



**WWP** WORLD  
WITHOUT  
POVERTY

**MUNDO SIN POBREZA**  
INICIATIVA BRASILEÑA DE APRENDIZAJE



*Serie WWP Relatos de Uso de M&E*

**DEL CECAD A LA TARIFA SOCIAL DE ENERGÍA  
ELÉCTRICA EN LA COMUNIDAD DE SANTA  
MARTA (RIO DE JANEIRO/RJ)**

*Serie WWP Relatos de Uso de M&E<sup>1</sup>  
Del Cecad a la Tarifa Social  
de Energía Eléctrica en la  
Comunidad de Santa Marta  
(Rio de Janeiro/RJ) <sup>2</sup>*

**OBJETIVO:** Permitir acceso a los datos del Registro Único por medio de informaciones añadidas e individualizadas para gestores y para otros sistemas de datos.

**FECHA:** Lanzado en 2012, con actualizaciones mensuales.

**ELABORACIÓN:** Secretaría de Evaluación y Gestión de la Información (SAGI) en aparcería con la Secretaría Nacional de Ingresos de Ciudadanía (SENARC), ambas del Ministerio de Desarrollo Social y Combate al Hambre (MDS)

**UTILIZACIÓN:** Subvenciona diversos programas sociales usuarios del Registro Único, tales como el Programa Bolsa Familia, la Tarifa Social de Energía Eléctrica, la Jubilación para Amas de Casa, entre otros. Auxilia estados y municipios a planear e implementen políticas locales a partir de los datos del Registro Único. Permite que otros sistemas computacionales tengan acceso a las informaciones del Registro Único.

1 Serie de relatos de uso de las investigaciones de evaluación y de las herramientas producidas por el Ministerio de Desarrollo Social (MDS/Brasil).

2 Texto escrito en 2015 por la Analista de Políticas Sociales del MDS Roberta Cortizo.

## Contexto de la creación de la herramienta

Por muchos años, la gestión de las políticas sociales en Brasil fue hecha de forma fragmentada, sin articulación entre las necesidades de los individuos y de las familias, sin llevar en cuenta las particularidades de cada localidad. En ese proceso, diversos órganos públicos producían y utilizaban informaciones de varias fuentes de forma aislada, acarreando un servicio inadecuado de las necesidades de la población de baja renta.

El Registro Único para Programas Sociales del Gobierno Federal<sup>3</sup> representó una inflexión en este escenario y llenó una laguna de información sobre las condiciones socioeconómicas de las familias pobres de todo el país. Esas informaciones están hoy agrupadas en una única base de datos, cuyo acceso posibilita subvencionar diagnósticos y diseños de programas sociales federales, estatales y municipales, y mayor cercanía con las reales condiciones de vida y necesidades de la población pobre y extremadamente pobre.

3 El Registro Único es un instrumento de identificación y caracterización de las familias brasileñas de baja renta, entendidas como aquellas con renta familiar mensual de hasta ½ sueldo mínimo por persona o 3 sueldos mínimos de renta total. En abril de 2015, había cerca de 27 millones de familias inscritas en el Registro Único, lo que corresponde a casi 82 millones de personas registradas (datos extraídos del Informe de Informaciones Sociales).

4 BRASIL, 2012.

5 Implantada en 2011, la versión 7 del sistema del Registro Único es 100% on line, permitiendo que el municipio pueda realizar directamente en la base nacional el registro, actualización de datos, transferencia y exclusión de personas/familias.

En los últimos años, los datos del Registro Único han sido utilizados para planear, enfocar, implementar y monitorizar acciones y programas sociales, una vez que la situación de pobreza de las familias puede ser analizada de forma más completa, agregando informaciones de renta, características del domicilio, escolaridad, situación en el mercado de trabajo, etc. Con acceso a la base de datos, el municipio puede, por ejemplo, ubicar familias con domicilios precarios para llevarlas a las políticas de habitación o identificar adultos con bajo grado de instrucción para ofrecerles cursos de alfabetización.<sup>4</sup>

Hay muchos modos de usar las informaciones del Registro Único. Sin embargo, hasta 2012 no era posible generar informes detallados para los gestores de las políticas sociales. A pesar que los municipios alimenten el sistema del Registro Único<sup>5</sup> con informaciones de las familias de baja renta, los datos no eran accesibles para utilización que abarcase más a los estados, municipios y otros órganos aliados del MDS. Aun el uso más sistemático por el Gobierno Federal estaba comprometido debido a la ausencia de un informe que colocase a disposición las informaciones del Registro Único de forma personalizada y amigable.

Fue en este contexto que el Departamento del Registro Único de la Secretaría Nacional de Ingresos de Ciudadanía (Decau/Senarc) del MDS entró en contacto con la SAGI para discutir la

posibilidad de crear un visualizador de datos del Registro Único. Iniciaba el desarrollo del Cecad - Consulta, Selección y Extracción de Informaciones del Registro Único.

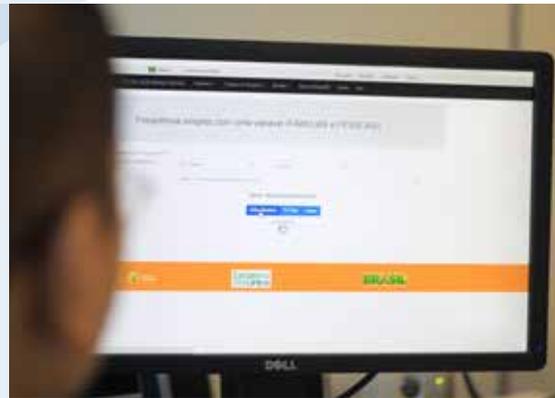
## El proceso de construcción de la herramienta<sup>6</sup>

El Departamento de Gestión de la Información de la SAGI aceptó el desafío lanzado por la SENARC y empezó a trabajar en aparcería con el Decau. Había gran expectativa del equipo del Registro Único, que tenía necesidad de varios tipos de informes. Al inicio, se optó por una estrategia de desarrollo incremental, en que cada funcionalidad desarrollada era colocada a disposición para validación interna y enseguida para el equipo de gestores del Registro Único.

En menos de un año, las funcionalidades básicas empezaron a ser utilizadas: la reunión

inicial entre la SENARC y la SAGI ocurrió en agosto de 2011 y la primera versión se colocó a disposición en marzo de 2012. El equipo que desarrolló la herramienta era pequeño: un profesional en la SAGI y tres en la SENARC.

Así nació el Cecad, sistema utilizado para acceder datos del Registro Único y auxiliar en la planificación e implementación de acciones, programas, planes y políticas sociales en todas las esferas de gobierno<sup>7</sup>.



El Cecad se desarrolló en menos de un año, por un equipo de cuatro personas.

6 Sección escrita con base en relato de Caio Nakashima y reunión presencial realizada con Caio Nakashima (SAGI) y Katia Vaz (SENARC) el 24 de junio de 2015. Ambos fueron los responsables por la construcción del Cecad.

7 Los usuarios tienen acceso al Cecad de diferentes modos. Los gestores municipales y estatales del Bolsa Família, Registro Único y Sistema Único de la Asistencia Social pueden delegar el perfil de acceso a sus colaboradores; la SENARC suministra el acceso a cada usuario de los órganos aliados de programas sociales.

8 El STAGE es un banco de datos creado por la Dirección de Tecnología de la Información (DTI) del MDS para almacenar los datos del Registro Único.

9 En aquella época, la SAGI no tenía acceso pleno a la base de datos del Registro Único.

Al inicio del desarrollo del sistema, la base de datos oficial para el Registro Único en el MDS era el STAGE<sup>8</sup>, que operaba en un Sistema Administrador de Banco de datos DB2 de la IBM. Este era un ambiente desconocido para el equipo de la SAGI<sup>9</sup>, que hasta entonces nunca había accedido a este sistema. Así, el ambiente de desarrollo de la SAGI tuvo que ser alterado para aceptar conexión con el DB2.

Después de implementar la forma de acceso al DB2, la SAGI empezó el levantamiento de datos para hacer las programaciones necesarias al Cecad, con base en los cuadros disponibilizados con los formularios del Registro Único y en las informaciones suministradas por el Decau. Los gestores del Decau probaron cada módulo implementado y, desde entonces, la SAGI ha realizado un acompañamiento permanente de la utilización de las funcionalidades a lo largo del tiempo<sup>10</sup>.

La selección de espacios del Registro Único que serían accedidos por el Cecad demandó tiempo y muchas discusiones internas. Para dar más flexibilidad, el equipo de la SAGI creó un cuadro de control con todos estos espacios para que los gestores del Decau decidiesen cuales informaciones serían importantes colocar a disposición en el Cecad. Con esa solución, a cualquier momento la SENARC podía colocar o retirar espacios para tabulación, presentación, selección, filtros y exportación de los datos del Registro Único.

Sin embargo, los datos originales del Registro Único no informan si la familia registrada es

beneficiaria del Programa Bolsa Familia (PBF)<sup>11</sup>. Hay información sobre el rendimiento de la familia y la cantidad de personas que la componen, sin embargo, la renta per cápita, el nivel de renta y el nivel de edad fueron procesados e incluidos en la base de datos del Cecad para ayudar en las tabulaciones de los usuarios.

A lo largo del proceso de construcción del Cecad, el equipo del Decau identificó problemas en la base del Registro Único que nunca habían sido percibidos, pues no había sido explorada sistemáticamente. El sistema permitió, así, ampliar el objetivo de pesquias, de análisis e identificación de estándares, tales como el número de componentes en la familia y porcentual de familias mono parentales. En ese sentido, es posible afirmar que el Cecad ayudó a calificar el Registro Único, pues la apertura de la base permitió la identificación de errores y lacunas<sup>12</sup>.

Después de esas definiciones, fueron programados los espacios de tabulación, filtradores, exportación, rótulo, entre otros. En medio a ese proceso, el Sistema Gerenciador de Banco de datos DB2 tuvo que ser sustituido por el POSTGRES<sup>13</sup>, acarreando una serie de ajustes y nuevas programaciones del código para realizar las consultas en otro banco de datos.

Muchos desafíos, muchas conquistas. Desde el lanzamiento en 2012, el Cecad recibió diversas mejorías, presentando una evolución mensual, de acuerdo con los diferentes usos dados a la herramienta. Actualmente, el Cecad tiene cerca de 500 mil accesos por mes<sup>14</sup>, siendo utilizado

10 La frecuencia de uso de los módulos implementados es el indicador considerado para la relevancia de las informaciones colocadas a disposición.

11 Por eso, el Decau agregó un marcador en la base que identifica quienes son las familias beneficiarias del PBF.

12 Sin embargo, si el monitoreo de la información no es permanente, los errores identificados pueden volver a aparecer.

13 El Cecad estaba listo, sin embargo, los datos del STAGE no eran más confiables, así el Decau colocó a disposición un servidor/computador con POSTGRES y la base de datos del Registro Único.

14 El tiempo promedio de visualización de páginas es de 16 minutos y 38 segundos.

por gestores federales, estatales, municipales, concesionarias de energía eléctrica<sup>15</sup>, por el Instituto Nacional de Seguridad Social<sup>16</sup>, por pesquisadores, entre muchos otros usuarios. Estos son algunos de los efectos de la herramienta, que también acabó por generar impactos positivos no esperados, como veremos en el relato del uso del Cead por la concesionaria Light.



El Cead permite extraer la base de datos del Registro Único para cada estado y municipio brasileño.

## Las funcionalidades del CECAD

El Cead permite tabular los datos de las familias registradas a partir de una variable o por medio del cruce de dos variables presentes en los diversos bloques de los formularios del Registro Único, tales como renta, escolaridad y características del domicilio. Las informaciones del Cead se extraen mensualmente de la base del Registro Único y de la nómina del Programa Bolsa Familia.

15 Para acompañamiento de beneficiarios de la Tarifa Social de Energía Eléctrica.

16 Para concesión de la jubilación para asegurado facultativo de baja renta, popularmente conocida como "jubilación de la ama de casa

17 BRASIL, 2012.

18 En la nueva versión del Cead, es posible saber por el tabulador y por la frecuencia simple cuántas familias/personas están en la situación pesquisada y cuáles son esas familias/personas (para los usuarios autorizados). Esa funcionalidad facilita la utilización del Cead por usuarios que no son especialistas en tabulación de datos y manipulación de planillas.

19 La consulta por NOMBRE/NIS es responsable de 83% de los accesos al Cead. El Número de Identificación Social (NIS) es personal e intransferible. La atribución de este número se hace de forma integrada al sistema de numeración del PIS/PASEP. Cuando la persona es incluida en el Registro Único, el número atribuido es el NIS. Sin embargo, si ella ya tiene PIS o PASEP, ése será también el número de su NIS.

## El Cead presenta cinco niveles de consulta<sup>17</sup>:

- I. **Tabulador:** permite el cruce de dos variables del Registro Único y la aplicación de filtros. Por ejemplo, familias quilombolas, forma de abastecimiento de agua y el filtro de nivel de renta familiar. En este caso, es posible saber cuántas familias quilombolas registradas no tienen acceso adecuado al agua, conforme su nivel de renta<sup>18</sup>.
- II. **Frecuencia Simple:** permite la tabulación de sólo una variable del Registro Único y la aplicación de filtros. Por ejemplo, es posible obtener el número de personas con deficiencia en determinado municipio y aplicar el filtro de renta.
- III. **Extractor de Datos:** permite extraer la base de datos del Registro Único, con informaciones de identificación de las familias registradas y algunos filtros.
- IV. **Búsqueda NOMBRE/NIS<sup>19</sup>:** permite consultar informaciones de la persona y de su familia desde el nombre completo, NIS o Catastro de Persona Física (CPF);
- V. **Resumen:** permite generar datos agregados para municipios, estados, regiones y para Brasil, desde 2012 hasta el último dato disponible.

Por contener los datos de identificación de personas registradas, el Cead no es de libre acceso. Para utilizarlo, se debe acceder al Sistema de Gestión del Bolsa Família (SIGPBF) con una contraseña personal

Existen tres perfiles de acceso a las informaciones disponibles en el Cead:

- I. **Cead Gestor Federal:** es el perfil más amplio, permite acceder a todas las funcionalidades del Cead y visualizar las informaciones de todos los municipios y estados;
- II. **Cead Gestor Estadual:** es el perfil que permite visualizar las informaciones de un estado específico y municipios de su área de abarque; y
- III. **Cead Gestor Municipal:** permite visualizar las informaciones de un municipio específico.

La SAGI desarrolló también la aplicación llamada TabCad - Tabulador de Informaciones del Registro Único<sup>20</sup>. Sin la necesidad de clave, esa aplicación permite el libre acceso a las siguientes funcionalidades: “Tabulador”, “Frecuencia Simple” y “Resumen”. Sólo no es posible ac-

ceder al “Extractor de Datos” y al “Búsqueda NOMBRE/NIS”, que dan acceso a los datos identificados de las familias registradas<sup>21</sup>.

La mayoría de los programas sociales federales utilizan el Registro Único para identificar el público-objetivo. Por eso, el Cead se utiliza por diversos programas para realizar consultas, chequear la concesión de beneficios, así como para hacer cruce de datos.

A continuación, será presentado como la Light, concesionaria de energía eléctrica de Rio de Janeiro, utiliza el Cead para incluir beneficiarios en la Tarifa Social de Energía Eléctrica.



Tatiana Cleuricuzzi, empleada de la Light, utiliza el Cead para verificar si los habitantes de la Comunidad de Santa Marta (RJ) están inscritos en el Registro Único, con perfil para participar de la Tarifa Social de Energía Eléctrica.

20 El TabCad puede ser accedido en el link [http://aplicacoes.mds.gov.br/sagi/cecad/sobre\\_tabcad.php](http://aplicacoes.mds.gov.br/sagi/cecad/sobre_tabcad.php).

21 Los datos identificados de las familias del Registro Único son sigilosos, pudiendo ser utilizados sólo para formulación y gestión de políticas públicas; realización de estudios y pesquisas (Brasil, 2015).

## La Tarifa Social de Energía Eléctrica

Uno de los principales programas usuarios del Cead, la Tarifa Social de Energía Eléctrica<sup>22</sup> suministra descuento en la cuenta de luz para familias con renta mensual de hasta ½ sueldo mínimo por persona, que estén en el Registro Único, con los datos actualizados hace menos de dos años, o que tengan algún miembro beneficiario del Beneficio de Prestación Continuada (BPC)<sup>23</sup>. El descuento varía entre 10% y 65%, de acuerdo con el consumo de energía. Cuanto menor el consumo, mayor el descuento, conforme cuadro a continuación:

CONSUMO MENSUAL	PERCENTUAL DE DESCENTO
Até 30 KWh	65%
De 31 KWh a 100 KWh	40%
De 101 KWh a 220 KWh	10%

Familias indígenas y quilombolas inscritas en el Registro Único con renta per cápita de hasta ½ sueldo mínimo tienen derecho a 100% de descuento en la cuenta de luz, hasta el límite de consumo de 50 KWh/mes. El descuento también se concede a familias con renta mensual total

<sup>22</sup> Creada por la Ley Federal nº 12.212/2010.

<sup>23</sup> El BPC garantiza un sueldo mínimo a las personas de edad o a la persona con deficiencia que tengan menos de ¼ de sueldo mínimo de renta per cápita mensual.

de hasta tres sueldos mínimos que tengan algún miembro que esté realizando tratamiento de salud en casa, utilizando continuamente equipos hospitalarios.

## La experiencia de la Light en la Tarifa Social de Energía Eléctrica

La Light es una concesionaria de energía eléctrica que actúa en 31 ciudades del Estado de Rio de Janeiro. El procedimiento estándar para inclusión en la Tarifa Social es que las familias que ya estén en el Registro Único se dirijan a la concesionaria para pedir su participación en el programa. Percibiendo qué ese proceso dificultaba el acceso de las familias al descuento en la cuenta de luz, la Light pasó a utilizar otros medios para incluir las familias en el Programa.

En el plantón educativo, desarrollado en comunidades de baja renta, se coloca a disposición un servicio de servicio itinerante que orienta sobre formas de ahorrar en la cuenta de luz. Los educadores encaminan las solicitudes de participación en la Tarifa Social de familias que ya fueron incluidas al Registro Único y tienen perfil. Familias de baja renta que no están en el Registro Único son encaminadas al Centro de Referencia de Asistencia Social (CRAS) más próximo para hacer el registro, y posteriormente, ser incluidas en la Tarifa Social de Luz.



En mayo de 2015, 226 mil domicilios recibían descuento en la cuenta de luz de la Light. Eso representa un ahorro de R\$ 4 millones a las familias de baja renta beneficiarias.

El registro en masa es responsable de 54% de las inclusiones<sup>24</sup> de la Light de beneficiarios de la Tarifa Social, lo que equivale a cerca de 123 mil familias beneficiarias. Para desarrollar esa estrategia innovadora, el equipo técnico

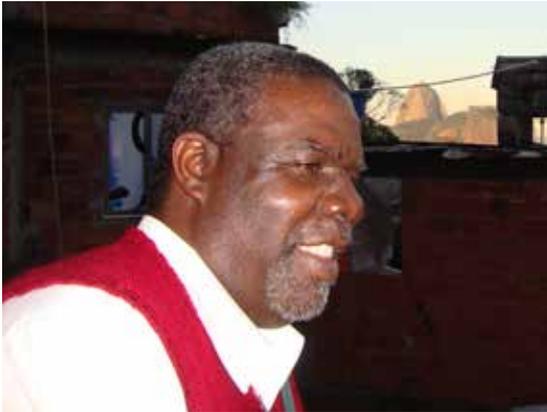
24 Los datos referentes a la Light presentados en este texto fueron informados por el equipo de la empresa en visita técnica de la SAGI a la sede de la Light en Rio de Janeiro el 18 de junio de 2015.

25 Cuando el extractor de datos del Cead no está disponible, el equipo de la Light usa una base suministrada por la Aneel. Alexandre Da Silva, técnico de la Light, informa preferir utilizar la base del Cead, por ser más completa y con una plataforma más amigable.

de la Light utiliza el Cead para dimensionar el tamaño del público-objetivo de la Tarifa Social. Después, se hace un cruce de la base de clientes de la Light con la base del Cead<sup>25</sup> (cargada con familias incluidas en el Registro Único, renta de hasta ½ salario mínimo per capita y catastro actualizado hace menos de dos años) y se extrae una lista con quien atienda a los criterios de ingreso en la Tarifa Social, pero aún no es beneficiario. En el registro en masa, el beneficio se concede automáticamente a la familia, que recibe una comunicación en la cuenta de luz que ella pasó a tener descuento por la Tarifa Social de Energía Eléctrica.

Con ese procedimiento, la cantidad de familias de baja renta que pasaron a recibir el descuento en la cuenta de luz triplicó en un año. En 2011, había 40 mil familias beneficiarias. La Light hizo una alianza con ayuntamientos de Rio de Janeiro, y en dos meses fue posible incluir casi 80 mil familias en el Programa.

El proceso de registro en masa se ha vuelto cada vez más eficiente: en 2011, el cruce permitía incluir en la Tarifa Social mil familias en una hora. En 2015, con actividades más automatizadas, el equipo de la Light consigue incluir cinco mil familias en veinte minutos. En mayo de 2015, 226 mil familias estaban recibiendo descuento en la cuenta de luz de la Light. Eso representa un ahorro de R\$ 4 millones a las familias de baja renta beneficiarias.



Raimundo Santa Rosa, gestor social de la Light, realiza la interlocución con comunidades de baja renta del Estado de Rio de Janeiro para participación en la Tarifa Social de Energía Eléctrica y en proyectos de eficiencia energética.

Las familias que están en la Tarifa Social pasan a formar parte de proyectos de eficiencia energética<sup>26</sup>, en que son hechos trabajos educativos para concienciación del uso de la energía eléctrica, sustitución de neveras y bombillas, y hasta reforma eléctrica de domicilios con conexiones precarias<sup>27</sup>. desde el momento en el que las cuentas pasan a ser

26 Conforme información de los técnicos de la Light, 0,5% del ingreso operacional líquido de la Light debe ser aplicado en programas de eficiencia energética. Además, por lo menos 60% de los recursos de los programas de eficiencia deben ser utilizados en unidades beneficiadas por la Tarifa Social (Leyes nº 9.991/2000 y nº 12.212/2010).

27 Otra acción que merece destaque es Light Recicla, un proyecto que disponibiliza locales en los que los usuarios de comunidades de baja renta entregan materiales reciclables y reciben crédito en las cuentas de luz. En 2014, fueron cambiadas 2.717 toneladas de materiales reciclables y 11,5 mil litros de aceite vegetal, lo que llevó a un ahorro de energía de 10,6 GWh/año.

28 Conforme relato del equipo de la Light.

más accesibles al público de baja renta, la Tarifa Social aportó para reducir la insolvencia las conexiones clandestinas (los “gatos de luz”)<sup>28</sup>. Eso resultó en mayor seguridad en las conexiones eléctricas y la posibilidad que el beneficiario reclame cuando hay falta de luz o quemada de equipos domésticos por descarga eléctrica. A continuación, será relatada la experiencia de la Light en la Comunidad de Santa Marta, que fue pacificada por la policía de Rio de Janeiro en 2008.

## La Tarifa Social en la Comunidad de Santa Marta en Rio de Janeiro

*“Los ricos quieren paz para que continúen ricos, los pobres quieren paz para que continúen vivos.”*

*Inscripción en un muro en la comunidad de Santa Marta.*

Por muchos años, la comunidad de Santa Marta, que fue a 1ª Unidad de Policía Pacificadora (UPP) de Rio de Janeiro, fue escenario de la violencia asociada al tráfico de drogas en Rio de Janeiro. Ubicada en la Zona Sur carioca, con fuerte influencia del Comando Vermelho, Santa Marta vivía bajo el gobierno paralelo de los jefes del tráfico. Al mismo tiempo en el que la comunidad era obligada a convivir con la brutalidad del crimen organizado, no había servicios públicos a los habitantes de Santa Marta.

De 1935, inicio de la ocupación, la alcantarilla corría en grandes zanjas a cielo abierto y no había colecta de basura eficaz. En 1960, se construyó el primer estanque en la cumbre del morro<sup>29</sup>. En 1964, fue instalada una red de energía improvisada. Sin embargo, la red eléctrica no fue tan exitosa como la red de agua:

*“Toda la red de distribución de energía también fue hecha por los habitantes, pero en este caso el resultado no fue motivo de orgullo. Los grupos que construyeron la electricidad se olvidaron los dispositivos de protección contra sobrecarga de energía y cortocircuito. Dos años después, sin el mantenimiento adecuado, parte de la red ya estaba corroída, las cajas de cables estaban sueltas y muchos postes amenazados de caer, causas de un incendio de triste memoria. Sin ninguna unidad del cuerpo de bomberos en la villa miseria el fuego destruyó decenas de barracas en el área del Basural y mató una pareja y dos niños. La tragedia no fue mayor porque los trabajadores y los*

*traficantes lograron contener el avance del incendio con baldes de agua.”<sup>30</sup>*

Entre 1982 y 1986, las casitas de madera cedieron lugar a las de mampostería, nuevamente por medio de grupos comunitarios. El Estado continuaba ausente: la comunidad permanecía bajo el comando de jefes del tráfico. Mientras la droga comandaba en el morro, los habitantes - la mayoría constituida por trabajadores no vinculados al tráfico - quedaban a merced de las idiosincrasias del jefe de la época, sin acceso a los derechos básicos de cualquier ciudadano brasileño.

*“Escondidos en el corazón de la región más rica de la ciudad, la zona sur, los habitantes de Santa Marta vivían hace 53 años sin una única escuela u hospital y sin tener ninguno de los 84 callejones adoquinados por el Ayuntamiento. Toda la cobertura de concreto de los callejones era obra de los grupos.”<sup>31</sup>*

Por décadas, la comunidad pasó de la mano de un jefe del tráfico a otro. No por acaso, la 1ª UPP<sup>32</sup> de Rio de Janeiro fue instalada en la comunidad de Santa Marta. En diciembre de 2008, la policía asumió el control del local, estableció aparcerías con las tres esferas de gobierno, movimientos sociales y ONGs con la finalidad de llevar el Estado a la comunidad. Con la pacificación, diversos servicios públicos pasaron a existir en Santa Marta: Correos, iluminación pública, colecta de basura, además de proyectos de infraestructura y de desarrollo social.

29 “Listo el reservatorio, en un clima de euforia, los propios habitantes de la villa providenciaron la construcción de una red de distribución de agua pionera, en una acción colectiva que involucró trabajadores, desocupados, maleantes y bandidos en la obra de mayor orgullo de la historia de Santa Marta” (BARCELLOS, 2003).

30 BARCELLOS, 2003.

31 BARCELLOS, 2003.

32 El programa de seguridad pública que dio origen a las UPPs comenzó a funcionar en 2008, cuando fue instalada la primera UPP en Santa Marta. Desde entonces, 38 UPPs ya fueron implantadas en Rio de Janeiro.

Según José Mario dos Santos, presidente de la Asociación de los Habitantes de Santa Marta desde 2007, “Santa Marta no es más área de riesgo. Hoy tiene servicios públicos de verdad. Como representante, tengo que cobrar los derechos de la comunidad. Santos recuerda como era la distribución de energía en la comunidad antes de la pacificación: “Toda hora se incendiaba, la luz caía siempre, era una energía de paliativo. Hoy uno paga por la energía, pero ella viene con calidad”.



La Asociación de los Habitantes de Santa Marta se ha fortalecido después de la pacificación. En la foto, José María dos Santos muestra las cajas de correspondencia de los habitantes para recibir las entregas de los Correos.



En las fotos arriba, D. Dora, beneficiaria de la Tarifa Social hace 4 años, y Antonio Ferro, que cambió su heladera el año pasado en el programa de eficiencia energética.

ran dudas e informan sobre derechos que muchas personas ignoran que poseen, como el de ser incluido en el Registro Único.

Después de la pacificación, fueron hechas diversas acciones en la comunidad, tales como la reforma y extensión de las redes de baja y mediana tensión, la instalación de transformadores y la colocación de postes. Raimundo Santa Rosa, pedagogo y gestor social de la Light desde 1982, relata que fue necesario

adaptar diversas instalaciones para Santa Marta, que tiene un terreno bien empinado, con calles tortuosas. Fueron hechas redes subterráneas y postes especiales para pasar por los diversos espacios sinuosos y alcanzar las casas de la comunidad.

Además de la Tarifa Social de Energía Eléctrica, la Light realiza otras acciones que combinan eficiencia energética, Sustentabilidad ambiental y social. El programa Comunidad Eficiente sustituye heladeras y bombillas incandescentes por otras más eficientes y orienta para el consumo racional y se-

guro de la energía eléctrica. María das Dolores Bacelar, más conocida como Doña Dora, es empleada doméstica y habitante de Santa Marta.

Actualmente, la Light cuenta con un equipo que hace la interlocución directamente con las comunidades de baja renta, entre ellas Santa Marta. Los plantones educativos acla-

Es beneficiaria de la Tarifa Social hace cuatro años: suele pagar entre R\$10 y R\$16 por mes y sustituyó las bombillas de su casa hace pocos meses. Antonio Hierro, vecino de Doña Dora también recibe descuento en la cuenta de luz y cambió su heladera en el año pasado.

Información accesible e integrada potencia resultados y genera impactos en la realidad social. Sin el registro en masa, 54% de las familias beneficiarias no estarían recibiendo el descuento en la cuenta de la Light. Tanto el Cead como la acción de la Light para concesión de la Tarifa Social - por medio del registro en masa y plantón educativo - obtuvieron

efectos positivos no esperados. Todos se benefician: las familias que están en el Registro Único reciben descuento en la cuenta de luz sin necesitar de solicitarlo; la Light aumenta la seguridad en la distribución de energía, reduce las conexiones ilegales y la falta de pago.

Ese es el papel del Cead: colocar a disposición los datos del Catastro Único, subvencionar técnicamente los equipos de estados, municipios y órganos aliados para planear acciones e incluir familias de baja renta en programas sociales, contribuyendo así para mejorar las condiciones de vida de los ciudadanos brasileños más vulnerables.

## Referencias Bibliográficas

BARCELLOS, Caco. **Abusado**: o dono do morro Dona Marta. Rio de Janeiro: Record, 2003. ISBN: 85-01065-20-X.

BRASIL. Ministério do Desenvolvimento Social e Combate à Fome (MDS). **Manual de gestão do Cadastro Único para programas sociais do governo federal**. 2. ed. Brasília, DF: MDS, Secretaria Nacional de Renda e Cidadania, 2012.

BRASIL. Presidência da República. Casa Civil. **Decreto n. 6135**, de 26 de junho de 2007. Dispõe sobre o Cadastro Único para Programas Sociais do Governo Federal e dá outras providências. Disponível em: <[http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/\\_ato2007-2010/2007/decreto/d6135.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2007-2010/2007/decreto/d6135.htm)>. Acesso em: 15 jul. 2015.

## Lista de entrevistados

### VISITA TÉCNICA A LA LIGHT EN RIO DE JANEIRO EL 18 DE JUNIO DE 2015:

Alexandre da Silva  
Aline Passos  
Antonio Carlos Nocera  
Bianca Magalhães de Castro  
Rafaela Cristina Bonifácio Albergaria  
Raimundo Santa Rosa  
Tatiana Cleuricuzzi

### VISITA A LA COMUNIDAD DE SANTA MARTA EN RIO DE JANEIRO EL 18 DE JUNIO DE 2015:

Antonio Serafim Ferro  
José Mário Hilário dos Santos  
Maria das Dores Castelo Branco Bacelar

### REUNIÓN EN LA SAGI EL 24 DE JUNIO DE 2015:

Caio Nakashima  
Katia Cristina da Silva Vaz

**ipea** Instituto de Investigación  
Económica Aplicada

MINISTERIO DE  
**DESARROLLO SOCIAL  
Y AGRARIO**



[WWP.ORG.BR/ES](http://WWP.ORG.BR/ES)